

Deltec®

PF 501 – PF 1370



Bedienungsanleitung
und Ersatzteilliste

Operating instruction
and Spare parts list

Istruzioni d'uso
e parti di ricambio

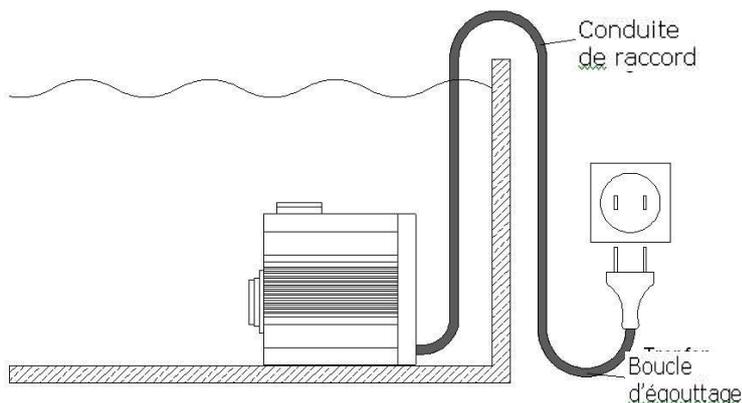
Instructions d'emploi et
Accessoires et pièces
détachées

Руководство по
обслуживанию и список
запасных частей

Instructions de sécurité importantes

Avertissement : Pour protéger contre quelconques blessures, il faut respecter les mesures de prudence et les instructions de sécurité suivantes :

- 1) Lire et respecter les instructions de sécurité.
- 2) Danger : Pour éviter une électrocution, il faut manipuler tous les appareils de l'aquarium avec prudence. Dans aucun des cas indiqué plus bas, le client ne devrait pas essayer de procéder à une réparation. L'appareil doit être délivré au service après-vente autorisé.
- f) Si l'appareil tombe dans l'eau, NE PAS essayer de le saisir. Retirer d'abord la fiche de la prise de courant secteur puis sortir l'appareil de l'eau. Si les pièces électriques de l'appareil sont mouillées, il faut retirer immédiatement la prise de l'appareil.
- g) Si vous observez une fuite d'eau anormale sur l'appareil, il faut retirer immédiatement la prise de l'appareil.
- h) Après l'installation, il faut vérifier soigneusement l'appareil. Il ne faut pas enficher sa prise quand de l'eau se trouve sur des pièces qui doivent rester sèches.
- i) Un appareil muni d'un câble ou d'une fiche détériorés ne doit pas être mis en service. Ceci est aussi valable quand l'appareil ne fonctionne pas correctement, est tombé par terre ou a été détérioré d'une autre manière.
- j) Pour éviter que la fiche de l'appareil ou la prise de courant se mouille, il faut placer le meuble de l'aquarium et le bassin à côté de la prise de courant murale. Ainsi aucune goutte d'eau ne tombera sur la fiche ou la prise de courant. Une « boucle d'égouttage » devrait être prévue entre l'aquarium et la prise de courant murale. La « boucle d'égouttage » est la partie du câble qui fléchit sous la prise de courant en cas d'emploi d'une rallonge. De cette manière, l'eau s'égouttera sous la prise de courant du câble et ne pourra pas entrer en contact avec celui-ci. Si la fiche ou la prise de courant se mouille, NE PAS retirer le câble mais couper l'alimentation en courant au fusible ou au sectionneur de puissance. Ne retirer la fiche qu'après avoir ceci et vérifier si de l'eau se trouve dans la prise de courant.



- 3) Les enfants doivent être surveillés quand vous vous occupez de l'aquarium ou vous vous trouvez à proximité.
- 4) Pour éviter quelconques blessures, ne pas toucher les pièces mobiles ou chaudes, telles que les chauffages, les réflecteurs, les ampoules etc.
- 5) Les fiche des appareils qui ne sont pas utilisés, avant le montage/démontage de pièces de ces appareils ou avant leur nettoyage, doivent être retirées. Ne pas tirer au câble. Pour sortir le câble, toujours saisir la fiche.
- 6) Les appareils ne doivent être utilisés qu'aux fins prévues. L'emploi d'accessoires que le fabricant n'a pas recommandés ou vendus, peut causer des conditions dangereuses.
- 7) Ne pas installer ou entreposer l'appareil à un endroit où il est exposé aux intempéries ou à des températures en dessous de zéro.
- 8) Avant la mise en service d'un appareil monté à la paroi du bassin, il faut garantir que cet appareil est correctement installé et fixé.
- 9) Toutes les indications de sécurité sur l'appareil doivent être lues.
- 10) S'il faut utiliser une rallonge, elle doit avoir la puissance nécessaire. Un câble qui est homologué pour peu d'ampères ou de watts, peut se surchauffer. Le câble doit être posé de sorte que personne ne trébuche dessus ou y reste accroché.
- 11) L'appareil est équipé d'une fiche à contact de protection. Cette fiche ne doit en aucun cas être modifiée ou contournée.

Si la fiche est retirée, tout droit à garantie sera annulé !

Conserver ces instructions

Deltec Réacteur à calcaire à lit fluidisé PF 501 - PF1001

Les Deltec **PF Réacteurs à calcaire** travaillent selon le principe du lit fluidisé, ce qui permet l'emploi d'un granulat à grains fins.

Les Deltec **PF Réacteurs à calcaire** se compose de :

- Conteneur transparent
- Pompe à circulation
- Compte-bulles
- Électrovanne (en option)
- Clapet antiretour
- Raccord à vis pour électrode pH
- Microfiltre

Granulat / Remplissage

- Le granulat doit être lavé **soigneusement** avant le remplissage dans le réacteur à calcaire.
- Le réacteur à calcaire doit être placé à plat, à proximité immédiate de l'aquarium ou du filtre extérieur.
- La tête du réacteur est reliée au réacteur par une fermeture à baïonnette. En tournant la tête du réacteur dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre, retirer la tête et prélever la plaque filtrante avec l'éponge.
- Le réacteur à calcaire ne peut être rempli que jusqu'à hauteur du repère.
- Pour éviter que des granulats ne pénètrent dans le tuyau de refoulement central Pos. 15, enficher le capuchon Pos. 12 sur le tuyau de refoulement.
- Après le remplissage, insérer la plaque filtrante avec l'éponge vers le bas dans le tuyau du réacteur.
- Avant d'enficher la tête du réacteur, il faut s'assurer que l'anneau torique et toutes les surfaces de joint sont propres.
- Il est conseillé de traire l'anneau torique et les surfaces de joint avec un spray à la silicone ou de la graisse.
- Ensuite ne resserrer la tête du réacteur dans le sens des aiguilles d'une montre qu'à la main.

Compte-bulles

Le compte-bulles devrait être rempli d'eau sous un robinet à eau. Pour ce faire, dévisser le raccord et retirer les tuyaux à CO₂.

Raccorder le réacteur

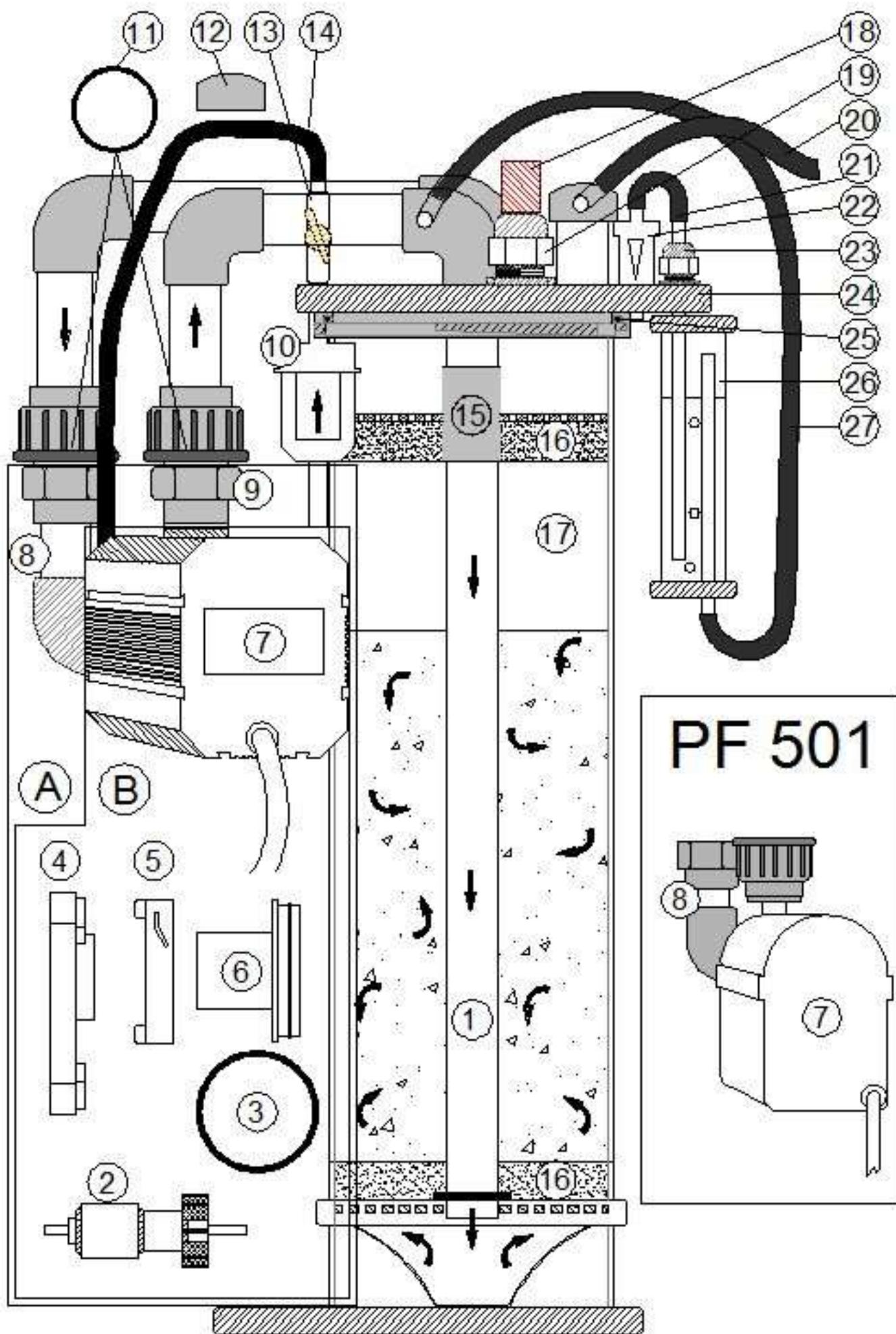
- Après le remontage du compte-gouttes, raccorder l'électrovanne (s'il en existe une) à l'installation à CO₂
- L'entrée du microfiltre sera reliée à un tuyau conduisant de l'eau d'aquarium. Ceci peut se faire via une petite pompe à part ou une dérivation de la pompe principale.
- Ne jamais fermer le tuyau de retour, car sinon une pression d'un niveau inadmissible peut se produire dans le réacteur.
- Après avoir rempli le réacteur d'eau et après que l'eau s'écoule hors du tuyau d'évacuation, faire démarrer la pompe.
- Ouvrir l'alimentation en CO₂ et régler sur 1-2 bulles/s.
- Régler le débit d'eau sur 2-4 gouttes/s. env.

La puissance du réacteur peut être réglée via l'alimentation en CO₂ et en eau.

La valeur du pH peut être réglée automatiquement dans le réacteur avec un régulateur de pH. Le réacteur devrait être exploité avec une valeur du pH entre 6,2 et 6,5. Pour obtenir des résultats optimaux, il ne faut utiliser que **Aqua Crown Hy Carb ou Hy Carb Special** Granulat.

Caractéristiques techniques	Dimensions (Lxlxh) env.	Quantité de remplissage env.	Pour aquariums jusqu'à env.	Tuyau ø
PF 501	200 x 170 x 500 mm	2,9 kg	1000 l	110 mm
PF 601	260 x 210 x 550 mm	8,7 kg	2000 l.	160 mm
PF 601S	305 x 255 x 550 mm	14,0 kg	3000 l	200 mm
PF 1001	375 x 305 x 1 080 mm	34,0 kg	5000 l	200 mm
PF 1370	480 x 350 x 1300 mm	97,0 kg	20000 l	300 mm

PF 501 / PF 601 / PF 601S



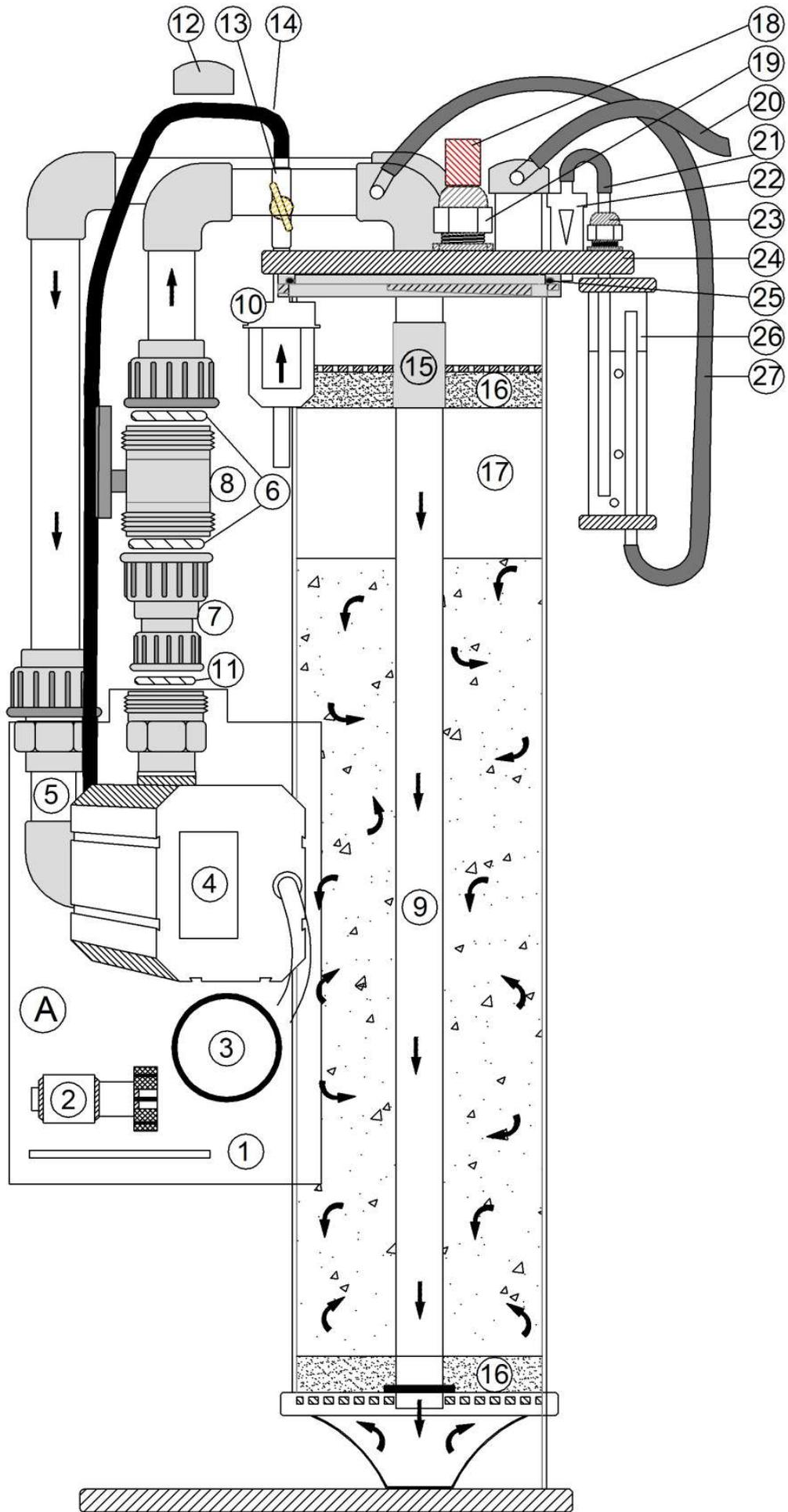
Ersatzteilliste / Spare parts list

	Art. Nr. PF 501	Art. Nr. PF 601	Art. Nr. PF 601S	Bezeichnung	Description
	87300000	87320000	87340000	PF 501 / PF 601	PF 501 / PF 601
				PF 601S	PF 601S
A	28055000	28060000	28065000	Pumpe + Verrohrung	Pump + piping
B	xxxxxxxxx	25020000	25030000	Pumpe	Pump
1	87308000	87328000	87348000	Innenrohr	Pipe inside
2	27015000	27020000	27030000	Laufeinheit-07	Impellor-07
3	69511000	69513000	69513000	O-Ring Pumpe	O-Ring pump
4	xxxxxxxxx	69530000	69530000	Frontplatte Pumpe	Front cover
5	69517000	69527000	69527000	Bajonett Pumpe	Bayonet ring
6	xxxxxxxxx	25094000	25094000	Front Lagerplatte-07	Bearing plate-07
7	26015000	26020000	26030000	Stator-07	Stator-07
8	28056000	28061000	28066000	Saugleitung-07	Suction line
9	xxxxxxxxx	87327000	87327000	Druckleitung	Adapter
10	64056000	64056000	64056000	Micro Filter	Micro filter
11	93041400	93041400	93041400	O-Ring Verschraubung	O-Ring coupling
12	93141000	93141000	93141000	Klebkappe	Cap
13	93010010	93010010	93010010	Mini Regulierventil	Tap
14	61751019	61751020	61751022	Silikonschlauch 5/8	Silicon hose 5/8
15	87303000	87323000	87343000	Siebplatte	Strainer
16	65426000	65425000	65428000	Schwamm Satz 2 Stück	Sponge Set 2 pcs.
17	87301000	87321000	87341000	Grundgerät	Body
18	65900000	65900000	65900000	Stopfen rot	Plug red
19	65904000	65904000	65904000	Verschraubung PG 13,5	Fitting PG 13,5
20	61751050	61751060	61751060	Silikonschlauch 5/8	Silicon hose 5/8
21	61750014	61750020	61750021	Silikonschlauch 4/6	Silicon hose 4/6
22	87140000	87140000	87140000	Rückschlagventil	Non return valve
23	65901000	65901000	65901000	Verschraubung PG 7	Fitting PG 7
24	87302000	87322000	87342000	Deckel	Cover
25	80500110	80500160	80500200	O-Ring Bajonett	O-Ring Bayonet
26	87252000	87252000	87252000	Blasenzähler	Bubble counter
27	61751035	61751046	61751046	Silikonschlauch 5/8	Silicon hose 5/8

parti di ricambio / Список запасных деталей

	Art. № PF 501	Art. № PF 601	Art. № PF 601S	Descrizione	Описание
	87300000	87320000	87340000	PF 501 / PF 601	PF 501 / PF 601
				PF 601S	PF 601S / PF 1001
A	28055000	28060000	28065000	Pompa + raccordi	насос (п. 2-9)
B	xxxxxxxx	25020000	25030000	Pompa	насос (п. 2-7)
1	87308000	87328000	87348000	Tubo interno	внутренняя труба
2	27015000	27020000	27030000	Girante 07	блок запуска-07
3	69511000	69513000	69513000	O-Ring pompa	кольцо круглого сечения насоса
4	xxxxxxxx	69530000	69530000	Piastra frontale pompa	передняя панель насоса
5	69517000	69527000	69527000	Baionetta pompa	байонет насос
6	xxxxxxxx	25094000	25094000	Piastra d'appoggio frontale 07	передняя опорная плита-07
7	26015000	26020000	26030000	Statore 07	Статор-07
8	28056000	28061000	28066000	Tubo aspirante 07	всасывающая линия-07
9	xxxxxxxx	87327000	87327000	Tubo di mandata	напорная линия
10	64056000	64056000	64056000	Microfiltro	микро фильтр
11	93041400	93041400	93041400	O-Ring raccordo a vite	кольцо круглого сечения разводка
12	93141000	93141000	93141000	Coperchio adesivo	клеевая крышка
13	93010010	93010010	93010010	Mini-valvola di regolazione	мини регулирующий клапан
14	61751019	61751020	61751022	Tubo di silicone 5/8	силиконовый шланг 5/8
15	87303000	87323000	87343000	Lastra perforata	ситовидная пластинка
16	65426000	65425000	65428000	Spugna 2 pezzi	комплект губок, 2 шт.
17	87301000	87321000	87341000	Apparecchio base	основной прибор
18	65900000	65900000	65900000	Tappo rosso	заглушка красная
19	65904000	65904000	65904000	Raccordo a vite PG 13,5	разводка PG 13,5
20	61751050	61751060	61751060	Tubo di silicone 5/8	силиконовый шланг 5/8
21	61750014	61750020	61750021	Tubo di silicone 4/6	силиконовый шланг 4/6
22	87140000	87140000	87140000	Valvola di non ritorno	клапан обратного хода
23	65901000	65901000	65901000	Raccordo a vite PG 7	разводка PG 7
24	87302000	87322000	87342000	Coperchio	крышка
25	80500110	80500160	80500200	O-Ring Baionetta	кольцо круглого сечения байонет
26	87252000	87252000	87252000	Contabelle	счётчик пузырьков
27	61751035	61751046	61751046	Tubo di silicone 5/8	силиконовый шланг 5/8

PF 1001



Ersatzteilliste / Spare parts list

	Art. Nr. PF 1001	Bezeichnung	Description
	87360000	PF 1001	PF 1001
A	87158000	Pumpe (Punkt 1-5)	Pump (point 1-5)
1	89130000	Welle	Shaft
2	89036000	Laufeinheit	Impellor
3	10501700	O-Ring Pumpe	O-Ring pump
4	69704200	Stator	Stator
5	87366000	Saugleitung	Suction line
6	93402300	O-Ring Kugelhahn	O-Ring shut off val.
7	87365000	Verbindungsstück	Connector
8	93402100	Kugelhahn o. Überwurfmutter	Shut off valve
9	87328000	Innenrohr	Pipe inside
10	64056000	Micro Filter	Micro filter
11	93042400	O-Ring Verschraubung	O-Ring coupling
12	93142000	Klebkappe	Cap
13	93010010	Mini Regulierventil	Tap
14	61751022	Silikonschlauch 5/8	Silicon hose 5/8
15	87363000	Siebplatte	Strainer
16	65428000	Schwamm Satz 2 Stück	Sponge Set 2 pcs.
17	87361000	Grundgerät	Body
18	65900000	Stopfen rot	Plug red
19	65904000	Verschraubung PG 13,5	Fitting PG 13,5
20	61751100	Silikonschlauch 5/8	Silicon hose 5/8
21	61750021	Silikonschlauch 4/6	Silicon hose 4/6
22	87140000	Rückschlagventil	Non return valve
23	65901000	Verschraubung PG 7	Fitting PG 7
24	87362000	Deckel	Cover
25	80500200	O-Ring Bajonett	O-Ring Bayonet
26	87252000	Blasenzähler	Bubble counter
27	61751046	Silikonschlauch 5/8	Silicon hose 5/8

Parti di ricambio / Список запасных деталей

	Art. Nr. PF 1001	Descrizione	Описание
	87360000	PF 1001	PF 1001
A	87158000	Pompa (pos. 1-5)	насос (п. 1-5)
1	89130000	Albero	
2	89036000	Girante	блок запуска
3	10501700	O-Ring pompa	кольцо круглого сечения насоса
4	69704200	Statore	Статор
5	87366000	Tube aspirante	всасывающая линия
6	93402300	O-Ring rubinetto	кольцо круглого сечения шаровой кран
7	87365000	Raccordo	соединитель
8	93402100	Rubinetto	шаровой кран или накидная гайка
9	87328000	Tube interno	внутренняя труба
10	64056000	Microfiltro	микро фильтр
11	93042400	O-Ring raccordo a vite	кольцо круглого сечения разводка
12	93142000	Coperchio adesivo	клеевая крышка
13	93010010	Mini-valvola di regolazione	мини регулирующий клапан
14	61751022	Tube di silicone 5/8	силиконовый шланг 5/8
15	87363000	Lastra perforata	ситовидная пластинка
16	65428000	Spugna 2 pezzi	комплект губок, 2 шт.
17	87361000	Apparecchio base	основной прибор
18	65900000	Tappo rosso	заглушка красная
19	65904000	Raccordo a vite PG 13,5	разводка PG 13,5
20	61751100	Tube di silicone 5/8	силиконовый шланг 5/8
21	61750021	Tube di silicone 4/6	силиконовый шланг 4/6
22	87140000	Valvola di non ritorno	клапан обратного хода
23	65901000	Raccordo a vite PG 7	разводка PG 7
24	87362000	Coperchio	крышка
25	80500200	O-Ring Baionetta	кольцо круглого сечения байонет
26	87252000	Contabelle	счётчик пузырьков
27	61751046	Tube di silicone 5/8	силиконовый шланг 5/8

Deltec GmbH
 Steller Straße 75
 D-27755 Delmenhorst

Deutschland / Germany
www.deltec-aquaristic.com